

**Rohnson®**

Návod na použitie  
**ESPRESSO HOT & COLD**  
**R-98050**



Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

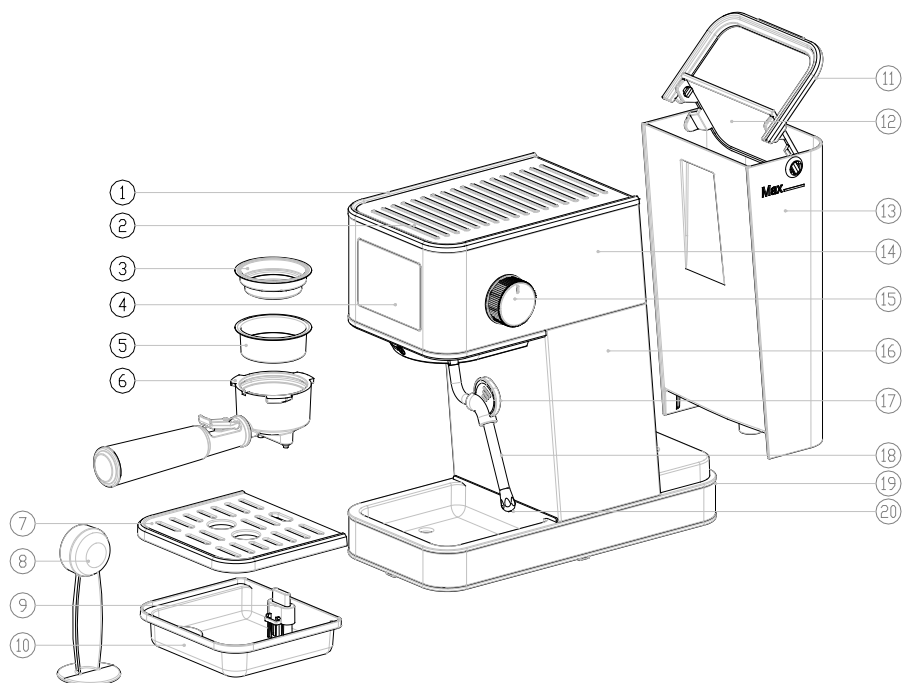
- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržiavaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

### **UPOZORNENIE**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, bol poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal ostrých či horúcich povrchov.

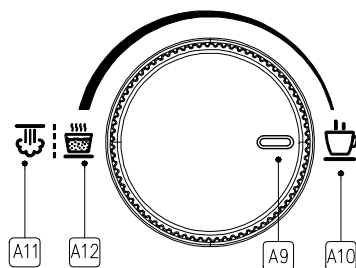
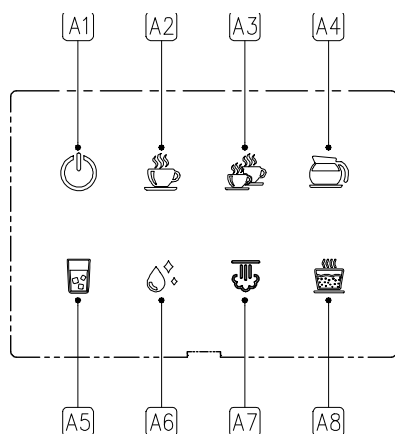
- Spotřebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch.
- Nepoužívajte spotřebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Nepoužívajte spotřebič vo vlhkom prostredí.
- Pred pripojením príslušenstva alebo pred čistením nechajte spotřebič vždy úplne vychladnúť.
- Spotřebič umiestňujte iba na stabilný, rovný a suchý povrch. Neumiestňujte spotřebič na okraj pracovnej plochy, aby nedošlo k pádu a poškodeniu spotřebiča.
- Spotřebič nesmie byť počas prevádzky umiestnený v uzavretom priestore (napr. v skrinke).
- Nenechávajte spotřebič v prevádzke bez dozoru.
- Nenechajte kávovar v prevádzke bez vody.
- Neprekračujte maximálne risky na príslušenstve.
- Povrch spotřebiča sa pri prevádzke zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich povrchov (ako napr. prívodu pary a nerezového filtra v čase varu). Vždy používajte iba rukoväť alebo tlačidlá. Vyhnite sa kontaktu s horúcou parou.
- Pri prevádzke spotřebiča dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k obareniu parou.
- Nevyberajte páku, pokiaľ je spotřebič v prevádzke.
- Na opätovné naplnenie páky po dovarení kávy počkajte aspoň 10 sekúnd. Nedotýkajte sa horúceho povrchu.
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotřebičom a príslušenstvom ho najskôr nechajte vychladnúť.
- Pred odpojením z el. siete spotřebič vždy najskôr vypnite.
- Neponárajte spotřebič ani napájací kábel do vody či inej kvapaliny.
- Používajte iba s dodaným príslušenstvom.

## POPIS SPOTREBIČA



- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Horný kryt              | 11. Rokoväť zásobníka na vodu |
| 2. Nahrievacia doska       | 12. Veko zásobníka na vodu    |
| 3. Filter pre 1 šálku kávy | 13. Zásobník na vodu          |
| 4. Ovládací panel          | 14. Bočný kryt                |
| 5. Filter pre 2 šálky kávy | 15. Regulátor                 |
| 6. Páka                    | 16. Telo spotrebiča           |
| 7. Odkvapkávacia mriežka   | 17. Rukoväť parnej trysky     |
| 8. Pechovadlo s odmerkou   | 18. Parná tryska              |
| 9. Plavák                  | 19. Základňa                  |
| 10. Odkvapkávacia tácka    | 20. Napeňovací nastavec       |

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELU



- A1 Tlačidlo zapnuté/vypnuté
- A2 Tlačidlo 1 šálky kávy
- A3 Tlačidlo 2 šálok kávy
- A4 Tlačidlo vlastného množstva kávy
- A5 Tlačidlo studenej kávy
- A6 Tlačidlo odvápenia

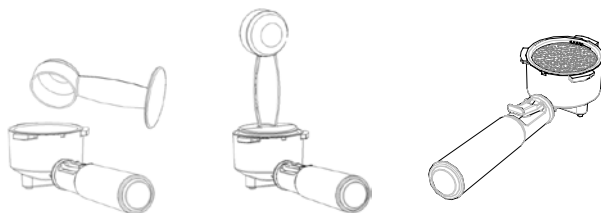
- A7 Tlačidlo pary
- A8 Tlačidlo horúca voda
- A9 Regulátor
- A10 Pozícia káva
- A11 Pozícia para
- A12 Pozícia horúca voda

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

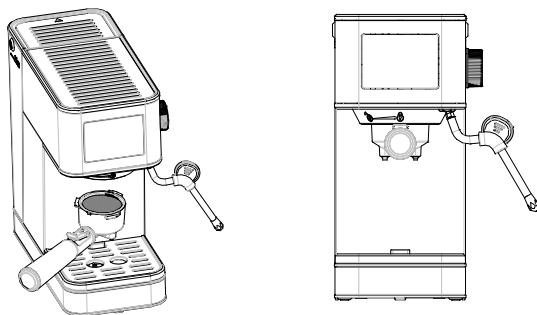
- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Vyberte zásobník na vodu zo spotrebiča. Naplňte zásobník vodou po rysku MAX a vráťte ho späť do spotrebiča.
- Pred prvým použitím najskôr spotrebič 2x prepláchnite čistou vodou (s pákou umiestnenou v spotrebiči bez použitia kávy) ako pri príprave kávy podľa postupu v kapitole PRÍPRAVA KÁVY.

## POUŽITIE SPOTREBIČA PRÍPRAVA KÁVY

- Vyberte zásobník na vodu zo spotrebiča. Naplňte zásobník studenou vodou po rysku MAX a vráťte ho späť do spotrebiča.
- Na prípravu kávy umiestnite do páky zvolený filter pre jednu alebo pre dve šálky kávy, naplňte ho mletou kávou a pomocou pechovadla kávu utlačte (filter by mal byť naplnený po rysku MAX, nie viac). Odstráňte prebytočnú kávu z okraja filtra. Pri jemnom utlačení bude výsledná káva slabšia so slabšou penou, pri silnom utlačení bude naopak káva silná s bohatou penou.



- Umiestnite páku zľava do držiaka páky na spotrebiči a upevnite ju otočením doprava do pozície 90°.



- Zapojte spotrebič do el. siete (spotrebič je v pohotovostnom režime) a stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté.
- Spotrebič začne s predohrevom (sv. indikácia prevádzky bliká). Po dokončení predohrevu sv. indikácia prestane blikáť.

- Počas predohrevu môžete umiestniť šálku na nahrievaciu dosku. Potom umiestnite predhriatu šálku pod páku na odnímateľnú mriežku.
- Nastavte regulátor do pozície káva.
- Na prípravu jednej alebo dvoch šálok kávy espresso stlačte tlačidlo jednej alebo tlačidlo dvoch šálok kávy. Spotrebič začne pripravovať kávu. Doba prípravy je automatická (16 sekúnd pre jednu šálku kávy, 30 sekúnd pre dve šálky kávy), po dokončení sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu. Opätovným stlačením tlačidla jednej alebo dvoch šálok kávy môžete čerpanie kedykoľvek prerušiť alebo zastaviť (po 10 sekundách bez ďalšieho nastavenia sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu). Spotrebič môžete tiež manuálne vypnúť tlačidlom zapnuté/vypnuté.

**Pozn.:** Nevyberajte páku zo spotrebiča počas prípravy kávy.

- Po dokončení prípravy kávy počkajte aspoň 10 sekúnd a vyberte páku otočením v smere hodinových ručičiek. Nechajte páku vychladnúť, vyberte filter a opláchnite pod tečúcou vodou.

**Upozornenie:** Počas prípravy kávy dbajte na to, aby nedošla v zásobníku voda a nedošlo k nasatiu vzduchu čerpadlom. Pokiaľ sa tak stane, uvoľnite vzduch zo spotrebiča pomocou funkcie horúcej vody.

- Po 30 minútach bez nastavenia sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu.

## PRÍPRAVA A NASTAVENIE VLASTNÉHO MNOŽSTVA KÁVY

- Na prípravu vlastného množstva kávy nastavte regulátor do pozície káva a stlačte tlačidlo vlastného množstva kávy. Po dosiahnutí požadovaného množstva kávy stlačte opäť tlačidlo vlastného množstva kávy. Po 10 sekundách bez ďalšieho nastavenia bude dané množstvo kávy uložené do pamäte. Predvolené nastavenie je 120 sekúnd. Pre vymazanie pamäte stlačte v pohotovostnom režime dlho tlačidlo studenej kávy po dobu viac ako 2 sekúnd. Sv. indikácia prevádzky 3x zabliká a obnoví sa továrenské nastavenie.

## PRÍPRAVA STUDENEJ KÁVY

- Na prípravu studeného espressa naplňte zásobník čo najchladnejšou vodou, alebo do vody pridajte kocky ľadu.

- Pre zahájenie prípravy kávy nastavte regulátor do pozície káva a stlačte tlačidlo studenej kávy. Po dosiahnutí požadovaného množstva kávy stlačte opäť tlačidlo studenej kávy. Po 10 sekundách bez ďalšieho nastavenia bude dané množstvo kávy uložené do pamäte. Predvolené nastavenie je 120 sekúnd. Pre vymazanie pamäte stlačte v pohotovostnom režime dlho tlačidlo vlastného množstva kávy po dobu viac ako 2 sekúnd. Sv. indikácia prevádzky 3x zabliká a obnoví sa továrenské nastavenie.
- Studenú kávu pripravujte vždy skôr, než horúcu kávu.
- Ak ste predtým pripravovali horúcu kávu, nechajte najskôr spotrebič vychladnúť alebo použite funkciu horúcej vody na schladenie spotrebiča.

### PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY

- Na prípravu horúcej vody umiestnite nádobu pod parnú trysku. Stlačte tlačidlo horúcej vody a nastavte regulátor do pozície horúca voda. Na zastavenie čerpania horúcej vody nastavte regulátor späť do pozície káva.
- Stlačte opäť tlačidlo horúcej vody pre vypnutie funkcie a prepnutie spotrebiča do pohotovostného režimu.

**Upozornenie:** Počas prípravy horúcej kávy umiestnite parnú trysku čo najnižšie do nádoby, aby nedošlo k vystreknutiu horúcej vody mimo nádobu.

**Pozn.:** Počas prípravy horúcej vody sa môžu vyskytnúť vibrácie spôsobené prerušovaným chodom čerpadla, jedná sa o normálny jav.

### VÝROBA PARY / NAPENENIE MLIKA

- Pomocou funkcie pary môžete ohriať mlieko alebo vytvoriť mliečnu penu na prípravu cappuccina.
- Naplňte nádobu vychladeným plnotučným mliekom cca do 1/3 objemu nádoby.

**Pozn.:** Pri výbere veľkosti nádoby odporúčame priemer minimálne 70±5 mm. Počítajte s tým, že mlieko zvýši svoj objem dvojnásobne, a uistite sa, že je nádoba dostatočne vysoká.

- Stlačte tlačidlo pary a počkajte, kým svetelná indikácia neprestane blikať.
- Najprv nasmerujte parnú trysku nad odkvapkávaciú tácku a otočte na chvíľu regulátor do pozície para, kým nezačne vychádzať para, aby došlo k odstráneniu vody z trysky.



- Potom ponorte trysku do mlieka a otočte regulátorom do pozície para. Z trysky začne vychádzať para.

**Upozornenie:** Nikdy sa nedotýkajte parnej trysky počas prevádzky a dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k popáleniu. Používajte iba rukoväť.

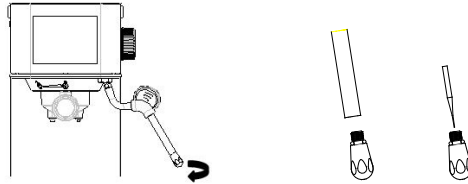
- Akonáhle je dosiahnutý požadovaný výsledok, otočte regulátor späť do pozície káva.
- Po každom použití parnú trysku očistite vlhkou hubkou. Dbajte na zvýšenú opatnosť, tryska je po použití horúca! Po použití nechajte niekoľko sekúnd unikať paru do prázdnej nádoby, aby došlo k odstráneniu prípadných nečistôt vo vnútri trysky.

**Upozornenie:** Pred prípravou kávy bezprostredne po použití funkcie pary je nutné najskôr nechať spotrebič schladiť a vyčerpať vodu pomocou funkcie horúcej vody alebo studenej kávy.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte z el. siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Na predĺženie životnosti spotrebiča a na čo najlepšiu chuť kávy čistite spotrebič po každom použití.
- Pravidelne čistite vonkajší povrch kávovaru navlhčenou hubkou.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu, odkvapkávaciú tácku a odkvapkávaciú mriežku a potom ich osušte. Pokiaľ sa na odkvapkávacej táčke ukáže červený plavák, znamená to, že je tácka plná a treba ju vyprázdniť.
- Vyberte páku s filtrom otočením v smere hodinových ručičiek, zbavte ich zvyškov kávy, umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite pod tečúcou vodou.
- Neumývajte príslušenstvo v umývačke riadu.
- Pred ďalším použitím nechajte všetky diely riadne uschnúť.
- Výstup pre páku čistite po každom použití od zvyškov kávy navlhčenou hubkou alebo kefkou. Potom spotrebič prepláchnite čistou vodou ako pri príprave kávy (s pákou umiestnenou v spotrebiči bez použitia kávy).
- Parnú trysku ihneď po každom použití očistite vlhkou hubkou. Dbajte na zvýšenú opatnosť, tryska je po použití horúca! Po použití nechajte niekoľko sekúnd unikať paru alebo horúcu vodu do prázdnej nádoby, aby došlo k

odstráneniu prípadných nečistôt vo vnútri trysky. V prípade, že dôjde k upchatiu trysky, ju opatrne vyčistíte špendlíkom.



- Nepoužívajte na čistenie alkohol alebo rozpúšťadlá. Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neponárajte spotrebič do vody ani inej kvapaliny.

## ČISTENIE USADENÍN

- Na zabezpečenie efektívneho chodu kávovaru je potrebné pravidelne odstraňovať usadeniny. Spotrebič je vybavený automatickým pripomenutím odvápnenia (sv. indikácia odvápnenia bliká). Postup:
- Naplňte zásobník vodou s čističom na vodný kameň po rysku MAX (riadte sa pokynmi uvedenými na čističi). Používajte iba čističe vhodné pre kávovary, môžete použiť aj vodu s kyselinou citrónovou v pomere 20:1.
- Umiestnite nádobu na odkvapkávaciu mriežku.
- Zapnite spotrebič a stlačte tlačidlo odvápnenia. Nastavte regulátor do pozície káva. Proces odvápnenia trvá cca 20 minút. Počas odvápnenia neprerušujte prevádzku spotrebiča.
- Potom opäť naplňte zásobník vodou s čističom na vodný kameň po rysku MAX. Nastavte regulátor do pozície para na odvápnenie parnej trysky.
- Nakoniec naplňte zásobník čistou vodou (po rysku MAX) a pomocou tlačidla vlastného množstva kávy nechajte vytekať čistú vodu ako pri príprave kávy (s pákou umiestnenou v spotrebiči bez použitia kávy). Potom pomocou funkcie horúcej vody nechajte vodu vytekať parnou tryskou. Postup 2x opakujte, aby ste sa uistili, že je potrubie čisté.

**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA**

Menovitý rozsah napätia	220-240 V
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	1200 W

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.